

Easy Slim 200



190095

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Germania

tel.: +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Numero verde: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Versione: 1.0

Data di redazione: 2024-10-24

Istruzioni per l'uso originali

1	Sicurezza.....	2
1.1	Spiegazione delle espressioni di avvertimento	2
1.2	Indicazioni di sicurezza	3
1.3	Uso conforme alla destinazione	6
1.4	Uso non conforme alla destinazione	6
2	Informazioni generali	6
2.1	Responsabilità e garanzia.....	6
2.2	Tutela dei diritti d'autore.....	7
2.3	Dichiarazione di conformità.....	7
3	Trasporto, imballaggio e stoccaggio	8
3.1	Controllo della consegna	8
3.2	Imballaggio	8
3.3	Stoccaggio	8
4	Dati tecnici	9
4.1	Dati tecnici	9
4.2	Funzioni dell'apparecchiatura	11
4.3	Elenco dei componenti dell'apparecchiatura	12
5	Installazione e uso.....	14
5.1	Installazione.....	14
5.2	Uso	15
5.3	Impostazioni.....	25
6	Pulizia e manutenzione	40
6.1	Norme di sicurezza durante la pulizia	40
6.2	Pulizia	41
7	Possibili malfunzionamenti	44
8	Smaltimento.....	48



Prima del primo utilizzo, leggere le istruzioni per l'uso e conservarle in prossimità dell'apparecchio!

Le presenti istruzioni per l'uso descrivono l'installazione dell'apparecchio, il suo utilizzo e la manutenzione e inoltre, contengono informazioni e consigli importanti. La conoscenza di tutte le indicazioni relative alla sicurezza e all'uso contenute nel presente documento sono la condizione necessaria per l'uso corretto e sicuro dell'apparecchio.

Prima di iniziare le attività con l'uso dell'apparecchio e in particolare, prima del suo avviamento, leggere le presenti istruzioni per evitare danni a persone e cose. L'uso non conforme può causare danni.

In ogni fase di utilizzo, tutte le informazioni pertinenti contenute nelle istruzioni per l'uso devono essere accessibili al personale competente. L'operatore è responsabile della loro disponibilità.

Oltre alle istruzioni per l'uso, osservare le norme generali, legali e di altro tipo relative alla sicurezza sul lavoro e alla protezione dell'ambiente.

IT

1 Sicurezza

L'apparecchiatura è stata realizzata secondo le norme tecniche attualmente vigenti. Tuttavia, il prodotto può costituire una fonte di pericolo qualora venga utilizzato in modo erraneo o non conforme alla destinazione. Tutti gli utenti dovranno attenersi alle informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso e dovranno rispettare le indicazioni antinfortunistiche.

1.1 Spiegazione delle espressioni di avvertimento

Le indicazioni di sicurezza e le informazioni di avvertimento più importanti sono segnalate, nelle presenti istruzioni, con particolari espressioni di avvertimento. Tale indicazioni dovranno essere sempre rispettate al fine di evitare incidenti, nonché danni a persone o cose.



PERICOLO!

L'espressione di avvertimento **PERICOLO** indica la presenza di un pericolo tale da poter causare gravi lesioni o la morte.



AVVERTENZA!

L'espressione di avvertimento **AVVERTENZA** indica la presenza di un pericolo tale da causare lesioni mediamente gravi, gravi o la morte.



PRUDENZA!

L'espressione di avvertimento **PRUDENZA** indica la presenza di un pericolo tale da causare lesioni leggere o moderate.

ATTENZIONE!

L'espressione di avvertimento **ATTENZIONE** indica i possibili pericoli per i beni che possono verificarsi se l'utente non rispetta le norme di sicurezza.

AVVISO!

Il simbolo **AVVISO** accompagna nuove informazioni e indicazioni relative all'uso dell'apparecchiatura.

1.2 Indicazioni di sicurezza

Corrente elettrica

- Una tensione di rete eccessiva o l'installazione non conforme possono causare il rischio di fulminazione elettrica.
- L'apparecchiatura potrà essere collegata soltanto qualora i dati sulla targhetta nominale siano conformi alla tensione di rete.
- Per evitare il cortocircuito, l'apparecchiatura deve essere sempre asciutta.
- In caso di malfunzionamenti, è necessario scollegare immediatamente l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica.
- Non la presa dell'apparecchiatura con le mani bagnate.
- Non afferrare mai l'apparecchiatura caduta in acqua. Scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica immediatamente.
- Qualsiasi riparazione o apertura del corpo esterno potrà essere eseguita unicamente da specialisti e officine autorizzate.
- Non trasportare l'apparecchiatura tenendola per il cavo di collegamento.
- Non permette il contatto del cavo di collegamento con fonti di calore e oggetti taglienti.

- Il cavo di collegamento non potrà essere piegato, premuto né annodato.
- Il cavo di collegamento dell'apparecchiatura dovrà sempre essere interamente srotolato.
- Non collocare mai l'apparecchiatura o altri oggetti sul cavo di collegamento.
- Per scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica, staccare la spina dalla presa.
- Il cavo di alimentazione andrà verificato regolarmente per rilevare eventuali danni. Non usare mai l'apparecchiatura con il cavo di alimentazione danneggiato. Qualora il cavo sia danneggiato, per evitare pericoli, richiedere la sua sostituzione a un centro assistenza autorizzato o ad un elettricista qualificato.

Materiali infiammabili

- Mai esporre l'apparecchiatura ad alte temperature come per esempio cucina, forno, fiamme libere, riscaldamento, ecc.
- L'apparecchiatura deve essere pulita regolarmente per evitare il rischio d'incendio.
- Non coprire l'apparecchiatura (ad es. con pellicole in alluminio o stracci).
- L'apparecchiatura può essere usata esclusivamente con appositi materiali e con adeguate impostazioni di temperatura. I materiali, i prodotti alimentari o i resti del cibo possono accendersi nell'apparecchiatura.
- Non usare mai l'apparecchiatura in prossimità di materiali infiammabili o facilmente infiammabili (ad es. benzina, alcool). Alte temperatura causano l'evaporazione di tali materiali e, al contatto con le fonti di accensione, possono provocare un'esplosione.
- In caso di incendio, prima di iniziare le operazioni di estinzione, staccare l'apparecchiatura dalla rete elettrica. Non estinguere il fuoco con acqua quando l'apparecchiatura è collegata all'alimentazione elettrica. Dopo lo spegnimento dell'incendio, garantire un ricambio d'aria adeguato.

Rischi legati alla presenza di germi

- Il serbatoio deve essere svuotato, pulito e disinfettato interamente a intervalli regolari, in modo tale da eliminare la possibilità di accumulo di germi dannosi per la salute e pericolosi.

Responsabilità dell'operatore

L'operatore è responsabile del rispetto delle prescrizioni, disposizioni legislative, esecutive, regolamenti, nonché delle prescrizioni nazionali vigenti in materia di prevenzione degli incidenti, protezione ambientale, così come anche delle istruzioni operative, di esercizio e di sicurezza vigenti nel luogo in cui è installato l'apparecchio.

Obblighi dell'operatore:

- Uso dell'apparecchio e dei componenti ad esso collegati solo se le sue condizioni tecniche non suscitano dubbi e se è provvisto di efficaci elementi protettivi e di sicurezza.
- Valutazione dei rischi sulle postazioni di lavoro.
- Istruzione e formazione sistematica del personale. In particolare, leggere e seguire la sezione inerente alla sicurezza e alle indicazioni sulla sicurezza.
- Messa a disposizione dei dispositivi di protezione individuale (DPI) idonei
- Rispetto delle scadenze di manutenzione e di pulizia.
- Documentazione dei corsi di formazione/istruzione, sostituzione dei sottogruppi dell'apparecchio.

Uso solo sotto sorveglianza

- L'apparecchiatura può essere usata solo sotto sorveglianza.
- Occorre essere sempre in prossimità dell'apparecchiatura.

IT

Personale

- L'apparecchiatura potrà essere utilizzata da bambini a partire dagli 8 anni di età, nonché da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali limitate, o da persone prive dell'esperienza e delle conoscenze necessarie, a condizione che siano supervisionate e vengano istruite in merito all'utilizzo sicuro del dispositivo, comprendendo i rischi legati a tale operazione. I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura.
- Gli interventi di manutenzione ordinaria e di pulizia non devono essere effettuati dai bambini.

Uso scorretto

- L'uso non conforme o vietato può causare il danneggiamento dell'apparecchiatura.
- L'apparecchiatura può essere usata solo se le sue condizioni tecniche non sollevano obiezioni e garantiscono la sicurezza.
- L'apparecchiatura può essere usata solo se i suoi collegamenti non sollevano obiezioni e garantiscono la sicurezza.

- L'apparecchiatura può essere usata solo se è pulita.
- Usare solamente i ricambi originali. Non effettuare le riparazioni fai da te.
- Non modificare e non manomettere l'apparecchiatura.

1.3 Uso conforme alla destinazione

L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso descritto nelle istruzioni per l'uso e con i componenti forniti e approvati.

Qualsiasi altro uso è considerato non conforme allo scopo previsto. Il costruttore non risponde per i danni che ne derivano. In tali casi, l'utente operatore è l'unico responsabile.

L'uso seguente è conforme alla destinazione:

- Preparazione di diverse bevande come caffè, cappuccino, espresso, ecc.

L'apparecchiatura non è idonea per il funzionamento continuo ad uso industriale!

L'apparecchiatura è destinata all'uso in ambiente domestico o in contesti simili, quali ad esempio:

- cucine per i dipendenti nei negozi, uffici o luoghi simili;
- in aziende agricole;
- da parte dei clienti di alberghi, motel e altre strutture residenziali tipiche;
- in strutture alberghiere.

1.4 Uso non conforme alla destinazione

L'utilizzo non conforme alla destinazione potrà comportare danni a persone e cose, a causa di tensioni elettriche pericolose, fiamme e alte temperature. L'apparecchiatura serve soltanto per effettuare le operazioni descritte nelle presenti istruzioni.

2 Informazioni generali

2.1 Responsabilità e garanzia

L'apparecchio è stato costruito in conformità alle norme tecniche e di sicurezza attualmente riconosciute e a regola d'arte. Tuttavia, durante il suo utilizzo, potrebbero esserci rischi per la salute e la vita dell'utente o del personale non addetto all'uso, o rischi di danni all'apparecchio o ad altri beni materiali. Sono escluse le richieste di rimborso in garanzia e responsabilità per danni alle persone/ai beni e per difetti di lavoro se attribuibili a uno o più dei seguenti motivi:

- Uso non conforme alla destinazione

Informazioni generali

- L'inosservanza/negligenza in riferimento a quanto stabilito nelle istruzioni e a tutte le informazioni ad essa correlate
- Modifiche tecniche o progettuali non autorizzate all'apparecchio
- Assumere personale scarsamente addestrato e non sufficientemente qualificato
- L'utilizzo con dispositivi di sicurezza e di protezione difettosi o installati in modo errato
- Manutenzione o pulizia inadeguate
- Guasti non eliminati
- L'uso di mezzi, detersivi ecc. non consentiti
- L'uso di pezzi di ricambio non autorizzati
- Errori durante l'uso o altri usi impropri
- Calamità causate da corpi estranei o forza maggiore
- Distruzione della targhetta dati e delle etichette adesive importanti per il funzionamento e la sicurezza

Questa macchina da caffè automatica contiene parti soggette a usura. Se la macchina per caffè è sottoposta a una corretta manutenzione, si può in linea di massima ritenere che le seguenti parti soggette a usura dureranno fino alla quantità prevista di bevande erogate:

- Pompa, valvola di scarico, macinino, guarnizioni: 10.000 utilizzi
- Infusore: 10.000 utilizzi

Il guasto di queste parti soggette ad usura dopo il raggiungimento della rispettiva quantità di riferimento non costituisce un difetto della macchina per caffè completamente automatica.

2.2 Tutela dei diritti d'autore

Le presenti istruzioni per l'uso e i testi in esse contenuti, le foto e gli altri elementi, sono tutelati dai diritti d'autore. Senza il consenso scritto del fabbricante, si fa divieto di riprodurre il testo delle istruzioni per l'uso in qualsiasi forma e in qualsiasi modo (frammenti compresi) e di utilizzare e/o trasmettere il suo contenuto a terzi. Le violazioni del divieto di cui sopra comporteranno la necessità di versare un risarcimento. Ci riserviamo il diritto di presentare ulteriori rivendicazioni.

2.3 Dichiarazione di conformità

L'apparecchiatura rispetta le norme attualmente vigenti e le direttive dell'Unione Europea. Quanto detto è confermato nella Dichiarazione di Conformità CE. In caso di necessità, saremo lieti di inviarvi la Dichiarazione di Conformità corrispondente.

3 Trasporto, imballaggio e stoccaggio

3.1 Controllo della consegna

Quando la consegna giungerà a destinazione, sarà necessario accertarsi tempestivamente della sua completezza e dell'assenza di danni arrecati nel corso del trasporto. Qualora vengano rilevati danni visibili dovuti al trasporto, il cliente dovrà rifiutarsi di prendere in consegna l'apparecchiatura o effettuare una presa in consegna condizionale. Sui documenti di trasporto / lettera di vettura del corriere sarà necessario indicare il tipo di danno rilevato e presentare un reclamo. I danni rilevati andranno segnalati subito dopo la loro rilevazione, poiché le richieste di rimborso dovranno essere segnalate entro i termini vigenti.

In caso di mancanza di elementi o accessori occorre contattare il nostro Servizio Clienti.

3.2 Imballaggio

Si prega di non gettare la confezione in cartone. Essa, infatti, può rivelarsi necessaria per conservare il dispositivo in caso di trasloco o spedizione dell'apparecchiatura al nostro centro assistenza qualora si rilevino danni.

L'imballaggio e i vari elementi sono realizzati con materiali riciclabili. In particolare, tali elementi sono: pellicole e sacchi in plastica, confezione in cartone.

Durante lo smaltimento dell'imballaggio, rispettare le norme vigenti in un dato paese. I materiali di imballaggio riutilizzabili dovranno essere riciclati.

3.3 Stoccaggio

La confezione dovrà restare chiusa fino al momento dell'installazione dell'apparecchiatura. Durante lo stoccaggio, attenersi alle indicazioni riportate sull'esterno, relative al posizionamento e al magazzino. La confezione potrà essere conservata solo nelle seguenti condizioni:

- in ambienti chiusi
- in ambiente asciutto e privo di polveri
- lontano da agenti aggressivi
- al riparo dalla luce solare
- in un luogo protetto da urti.

In caso di immagazzinamento prolungato (oltre 3 mesi), occorre regolarmente controllare le condizioni di tutti gli elementi e dell'imballo. Se necessario, l'imballo deve essere sostituito con uno nuovo.

4 Dati tecnici

4.1 Dati tecnici

Nome:	Macchina da caffè automatica Easy Slim 200
Numero art.:	190095
Materiale:	plastica
Materiale macinino:	acciaio
Numero gruppi infusore:	1
Quantità minima di preparazione in ml:	15
Progettata per tazze / giorno:	15
Contenuto del serbatoio dell'acqua in l:	1,3
Numero di contenitori di chicchi:	1
Contenuto contenitore di chicchi in g:	200
Contenuto contenitore per latte in ml:	250
Programmi, preprogrammati, parametri modificabili:	15
Pressione della pompa in bar:	19
Uscita, regolabile in altezza da - a in mm:	68 - 138
Capacità contenitore dei resti, circa tazze:	10
Potenza allacciata:	1,4 kW 230 V 50 Hz
Dimensioni (L x P x H) in mm:	215 x 455 x 345
Peso in kg:	9,4

Ci si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche!

Versione / caratteristiche

- Versione: automatica
- Comando: touch
- Possibilità di impostazione:
 - dosaggio di caffè
 - nomi delle bevande
 - grado di macinazione 9 livelli
 - quantità di latte
 - quantità di acqua
- Contenitore per latte:
 - rimovibile
 - componenti contenitore per latte lavabili in lavastoviglie
- Alimentazione del latte:
 - tramite contenitore per latte collegato
- Uscita latte orientabile
- Serbatoio dell'acqua rimovibile
- Funzione acqua calda: sì
- Funzione latte caldo: no
- Macinino: macinino a cono
- Sistema di pressione: a pistone
- Schiumalatte: sì
- Programma di pulizia: sì
- Visualizzazione sul display:
 - messaggi di errore
 - suono dei tasti
 - programmi
 - stato
 - Dimensioni: 2,4 pollici
- Contenitore dei resti lavabile in lavastoviglie
- Opzione caffè in polvere:
 - in tazze
 - manuale 5 - 12 g
- Funzione a 2 tazze: sì
- Contatore tazze: per programma e totale
- Caratteristiche:

Dati tecnici

- potente riscaldamento: 1 x 1,400 W
- serbatoio dell'acqua con impugnatura
- Incl.:
 - 1 contenitore per latte con uscita orientabile
 - 1 cucchiaino per caffè in polvere

Avviso importante:

- Da una durezza dell'acqua di 5° d.H. (secondo la scala tedesca) si raccomanda il montaggio di un filtro dell'acqua KV-150, n. articolo 109902

4.2 Funzioni dell'apparecchiatura

Nella macchina da caffè automatica possono essere preparate varie specialità di caffè, come caffè, espresso, cappuccino, latte macchiato ecc., utilizzando il caffè in chicchi (o caffè macinato) e l'acqua fredda.

4.3 Elenco dei componenti dell'apparecchiatura



Fig. 1

- | | |
|---|---|
| 1. Manopola di impostazione del grado di macinatura | 2. Contenitore di chicchi col coperchio |
| 3. Serbatoio dell'acqua | 4. Contenitore dei resti |
| 5. Griglia raccogli gocce | 6. Supporto del contenitore dei resti / pannello frontale |
| 7. Vaschetta raccogli gocce | 8. Ugello di uscita del caffè |
| 9. Contenitore per latte | 10. Corpo esterno |
| 11. Pannello di controllo | |

Pannello di controllo

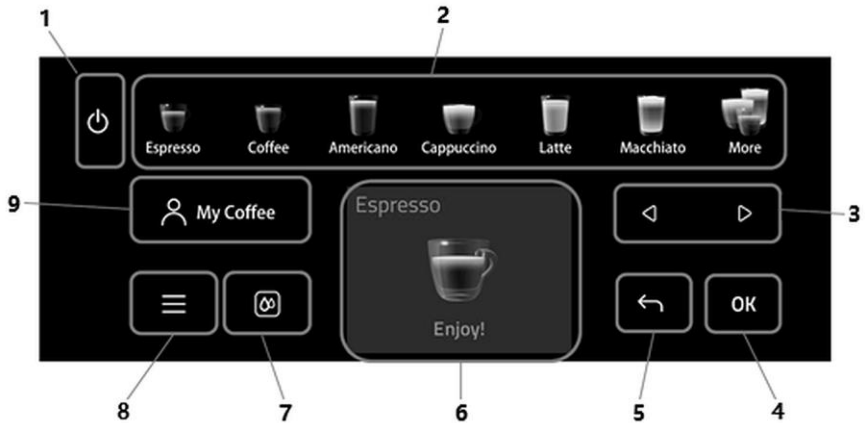


Fig. 2

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Tasto ON/OFF | 2. Tasti di selezione delle bevande |
| 3. Tasti freccia destra / sinistra | 4. Tasto OK |
| 5. Tasto Indietro | 6. Display digitale |
| 7. Tasto di risciacquo | 8. Tasto delle impostazioni del menu |
| 9. Tasto delle ricette individuali | |

5 Installazione e uso

5.1 Installazione

Rimozione dell'imballo / posizionamento

- Aprire l'imballo, rimuovere tutti i suoi elementi esterni e interni, nonché le protezioni per il trasporto.



AVVISO IMPORTANTE!

Pericolo di soffocamento!

I bambini non devono giocare con i materiali d'imballo, come sacchetti di plastica ed elementi in polistirolo.

- Se l'apparecchio è protetto con il film protettivo, rimuoverlo. Il film protettivo va rimosso lentamente, in modo da non lasciare residui di colla. Gli eventuali residui di colla vanno rimossi con un solvente adeguato.
- Fare attenzione a non danneggiare la targhetta dati o le espressioni di avvertimento.
- Non collocare **mai** l'apparecchio in un ambiente umido o bagnato.
- L'apparecchio deve essere collocato in modo tale da poterlo scollegare in modo facile e veloce in caso di necessità.
- Quando si sceglie un luogo di installazione, tenere presente quanto segue:
 - La superficie di montaggio deve essere piana, sufficientemente portante, impermeabile, asciutta e resistente a temperature elevate.
 - Provvedere a che le vie di fuga designate siano libere.
 - Garantire una posizione stabile.
 - Prevedere spazio sufficiente per il lavoro, la manutenzione e la pulizia.
 - Mantenere libere le aperture di ventilazione per l'aria in entrata e in uscita (se presenti).
 - Rispettare le norme tecniche e di costruzione applicabili.
- Garantire la distanza minima dai bordi del tavolo. L'apparecchiatura può ribaltarsi e cadere.

Installazione e uso

- Mantenere una distanza adeguata dalle pareti e dagli altri oggetti infiammabili o soggetti ad alterazioni cromatiche a causa del calore. Tale distanza dovrà essere pari ad almeno 5 cm sui lati e a 15 cm nella parte superiore. Rispettare le norme antincendio vigenti presso il luogo di installazione.
- Durante l'uso, l'apparecchiatura non potrà essere posizionata in un armadio.

Collegamento alla rete elettrica

- Verificare che i dati tecnici dell'apparecchiatura (vedi targhetta nominale) siano conformi ai dati della rete elettrica locale.
- L'apparecchiatura deve essere collegata ad una presa singola con messa a terra. Non collegare il dispositivo a una presa multipla.
- Il cavo di collegamento deve essere sistemato in modo tale da non poterlo calpestare o inciampare.
- Non usare l'apparecchiatura con un timer o un telecomando esterno.

5.2 Uso

Indicazioni importanti

- Il serbatoio dell'acqua andrà riempito solo con acqua potabile a temperatura ambiente.
- Non versare mai acqua calda/bollente, latte né altri liquidi nel serbatoio dell'acqua.
- Non versare mai nel contenitore per il caffè in grani (contenitore per il caffè macinato) cacao o altre miscele in polvere. Rischio di danneggiamento dell'apparecchiatura.
- Non versare mai chicchi di caffè soggetti a procedure di preparazione atipiche (ad es. rivestiti di cacao o zucchero), poiché esiste il rischio di danneggiare il dispositivo.
- Nel recipiente per il caffè in grani, introdurre solo chicchi di caffè tostati. È vietato inserire riso, semi di soia, semi di cacao, noci, zucchero, spezie ecc.
- Il caffè in grani andrà conservato in un ambiente asciutto e ombreggiato. I chicchi umidi possono danneggiare il macinacaffè.
- Se la macchina non sarà usata per un periodo prolungato, non conservare il caffè in grani nel contenitore per i grani. Il caffè in grani può assorbire umidità e intasare il macinacaffè.

Preparazione dell'apparecchio

1. Prima del primo uso pulire l'apparecchio e tutti i componenti rimovibili (serbatoio dell'acqua, contenitore per latte, contenitore dei resti, vaschetta raccogli gocce), procedendo secondo le indicazioni di cui nella sezione **6 "Pulizia"**.



Fig. 3

2. Togliere la copertura dal serbatoio dell'acqua.
3. Versare l'acqua fredda potabile nel serbatoio dell'acqua fino al simbolo „MAX”.
4. Installare il serbatoio dell'acqua nella parte dell'apparecchio. Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia posizionato correttamente.



Fig. 4

5. Riempire il contenitore per chicchi con un adeguato caffè tostato in chicchi.
6. Inserire il coperchio sul contenitore di chicchi.

ATTENZIONE!

Mai versare il caffè macinato nel contenitore per chicchi.

Mai versare liquidi nel contenitore per chicchi.



Fig. 5




7. Installare il contenitore dei resti nella vaschetta raccogli gocce.
8. Applicare la griglia raccogli gocce.
9. Montare i componenti assemblati nell'apparecchio.
10. Collegare l'apparecchio ad un'adeguata presa singola.

Prima messa in funzione

1. Accendere l'apparecchio, premendo il tasto ON/OFF.

Alla prima accensione della macchina da caffè automatica è necessario inserire alcune impostazioni.

Selezione della lingua

1. Premere i tasti  o  per selezionare la lingua desiderata.
2. Confermare la scelta con .

Impostazione della durezza dell'acqua




Dopo aver impostato la lingua, il display digitale visualizza la domanda sulla durezza dell'acqua. Questo valore deve essere inserito dall'utente.

NOTA BENE!

Se non si conosce il grado di durezza dell'acqua utilizzata, è possibile definirlo tramite le strisce reattive (opzionale).

1. Inoltre, la durezza dell'acqua può essere impostata in base alla tabella sotto riportata in funzione della fonte dell'acqua:

Grado di durezza	Durezza acqua
1	1~7dH
2	8~15dH
3	16~23dH
4	24~30dH

2. Selezionare il grado di durezza dell'acqua desiderato con i tasti  o .
3. Premere il tasto  per confermare e passare allo step successivo.

Risciacquo automatico

Il risciacquo della macchina da caffè avviene in modo automatico. Al termine del risciacquo l'apparecchio è pronto all'uso.

CON CAUTELA!

Durante il processo di risciacquo, dalla bocca di erogazione del caffè fuoriesce una piccola quantità di acqua calda.

Evitare il contatto con l'acqua calda in uscita.

Montaggio del contenitore per latte / installazione

1. Prima di inserire il contenitore per latte nell'apparecchio, occorre assemblarlo.
2. Per il montaggio procedere secondo la sequenza (1 – 8) indicata nella figura che segue.

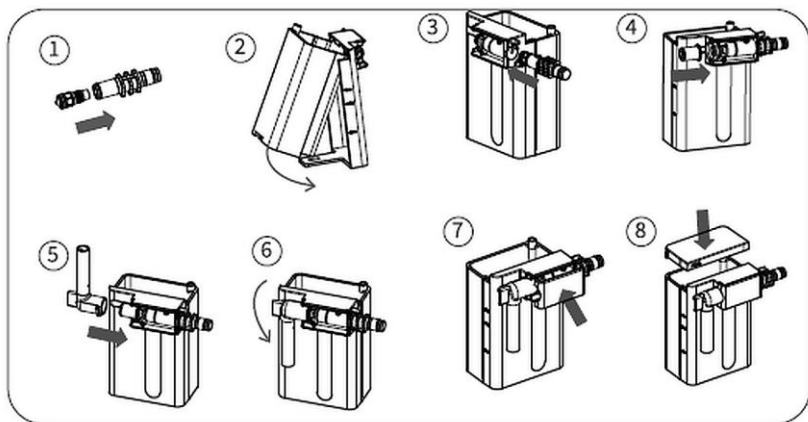


Fig. 6



Fig. 7

3. Aprire il coperchio dell'attacco del contenitore per latte.
4. Il contenitore per latte va installato sul lato frontale di sinistra dell'apparecchio.
5. Se necessario, riempire il contenitore con latte (fino a 250 ml).



Fig. 8

L'uscita del contenitore per latte è orientabile. Durante la preparazione delle bevande, il latte è prelevato dal contenitore per latte e versato nella tazza.

Il latte rimasto nel contenitore per il latte può essere tolto dall'apparecchio. Se conservato nel frigo, può essere utilizzato per successive preparazioni.

Una volta svuotato, il contenitore per latte può essere lavato in lavastoviglie.

Preparazione delle bevande

Prima di iniziare la preparazione della bevanda assicurarsi che nel serbatoio dell'acqua vi sia una quantità sufficiente di acqua, nel contenitore per chicchi vi sia una quantità sufficiente di caffè in chicchi e nel contenitore per latte vi sia il latte.

Sul display digitale non possono essere visualizzati alcuni messaggi di errore.



Fig. 9

IT

1. Collocare un'adeguata tazza sotto la bocca di erogazione caffè.
 2. Orientare la bocca di erogazione del caffè in base alla tazza selezionata.
- Il campo di regolazione della bocca di erogazione del caffè è da 68 a 138 mm.

NOTA BENE!

Se la bevanda contiene un ingrediente a base di latte, verificare che tutte le parti del contenitore per latte siano posizionate correttamente e che nel contenitore stesso ci sia del latte.

AVVERTIMENTO! Rischio di scottature!

In caso di una quantità insufficiente del latte nel rispettivo contenitore, ne fuoriuscirà il vapore caldo.

Durante la preparazione della bevanda, evitare il contatto col contenitore per latte.

Selezione / impostazione bevanda

1. Ogni bevanda può essere preparata, premendo il tasto di selezione desiderato sul pannello di controllo.
2. Cliccando sull'icona "More" viene visualizzata una selezione ampliata di bevande:
Flat White / Ristretto / Americano Black / Doppio Espresso / Bicchiere termico / Caffè doppio / Acqua calda / Latte schiumato
3. Una volta selezionata la bevanda e attivata la sua preparazione, è possibile modificarne il profilo (impostazioni a breve termine).

L'intensità e il volume della bevanda possono essere modificate durante il processo di preparazione.

Esempio: Espresso

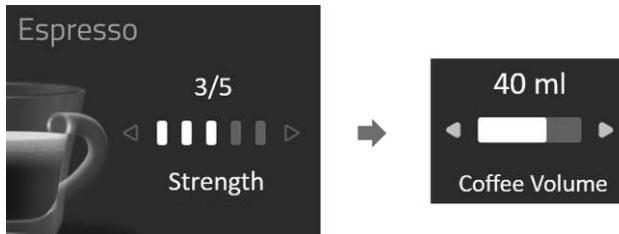


Fig. 10

4. Premere i tasti ◀ o ▶ per selezionare l'intensità della bevanda e impostarne la quantità.
5. Per un caffè meno forte, premere il tasto ◀ e per quello più forte, premere il tasto ▶.
6. Premere il tasto ◀ per ridurre la quantità e il tasto ▶ per aumentarla.

Preparazione delle bevande con latte

1. Sforare un'icona a piacimento per le bevande a base di latte.

Esempio: Cappuccino



Quando si preparano le bevande con latte, sul display digitale compare il messaggio di riscaldamento.

2. Attendere il completamento del processo di riscaldamento.

Fig. 11

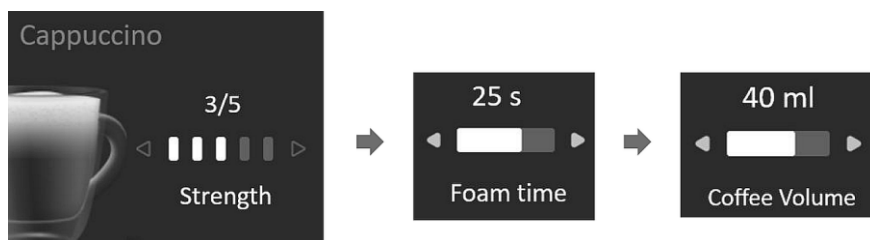


Fig. 12

3. Durante la preparazione è possibile impostare / cambiare i parametri.
4. Premere i tasti ◀ o ▶ per selezionare l'intensità della bevanda, impostare la quantità e il tempo di schiumatura del latte.

Impostazione del livello di macinatura

1. Il livello di macinatura del caffè deve essere adeguato al tipo di caffè in chicchi scelto.

NOTA BENE:

L'impostazione del livello di macinatura è possibile solo in caso di caffè in chicchi.

2. Togliere il coperchio del contenitore per chicchi.

La manopola di impostazione del grado di macinatura si trova di sinistra.

Con la manopola è possibile impostare il grado di macinatura desiderato da "molto fine" (1) a "molto grosso" (9).

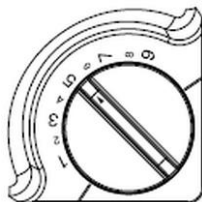


Fig. 13

3. Qualora il caffè, durante la preparazione, fuoriesca molto lentamente o non fuoriesca del tutto, portare il livello di macinatura sul 4 o sul 5.
4. Se il caffè in chicchi ha il colore molto scuro, si consiglia di selezionare il grado di macinatura più grosso.
5. Se il caffè in chicchi ha il colore molto scuro, si consiglia di selezionare il grado di macinatura più fine.

L'impostazione inserita del livello di macinatura del caffè sarà visibile solo dopo 2 o più tazze di caffè preparate.

Preparazione delle bevande con la funzione del caffè macinato

La macchina da caffè automatica è dotata di funzioni che permettono di preparare il caffè con l'uso del caffè macinato.




ATTENZIONE!

Per preparare il caffè con la funzione del caffè macinato, la quantità di quest'ultimo deve essere da 5 g a 12 g.

Inoltre, il caffè deve essere macinato grossolanamente per evitare di bloccare il gruppo infusore.

IT



1. Premere il tasto di selezione  e con i tasti  o  selezionare "Usa il caffè macinato".
2. Premere il tasto **OK** per passare allo step successivo.

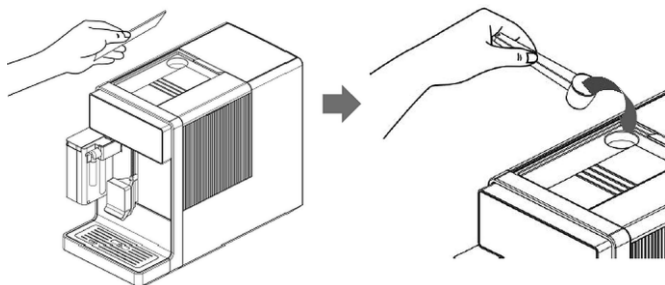



Fig. 14

3. Togliere il coperchio dall'erogatore caffè macinato.
4. Versare nell'erogatore caffè macinato la quantità di caffè macinato indicata sopra.

5. Confermare con il tasto **OK**.
 6. Premere i tasti di selezione per selezionare la bevanda desiderata.
- Gli step successivi sono quelli descritti per la preparazione della bevanda con l'uso del caffè in chicchi.

Preparazione della bevanda con la funzione “Il mio caffè”

1. Premere il tasto  **My Coffee** per passare alla modalità “il mio caffè” al fine di inserire le impostazioni personalizzate della bevanda a base di caffè.

Questa modalità dispone di 4 posizioni libere per memorizzare 4 ricette per le bevande preferite.

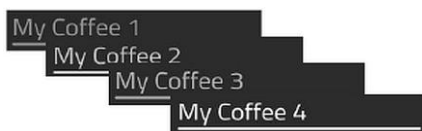


Fig. 15

2. Dopo aver selezionato una posizione di memorizzazione (ad es. “Il mio caffè 1”), selezionare la bevanda desiderata sul pannello di controllo.
3. Durante la preparazione adattare la bevanda selezionata (quantità, intensità del caffè, tempo di schiumatura, contenuto del latte).

Quando la bevanda è pronta, le sue impostazioni vengono salvate nella posizione selezionata “Il mio caffè 1”.

4. Se necessario, inserire le impostazioni delle successive bevande in modalità “Il mio caffè”, procedendo secondo le istruzioni sopra riportate.
5. Quando la volta successiva verrà selezionata la bevanda precedentemente salvata (nella stessa modalità “Il mio caffè”), la bevanda verrà preparata secondo la ricetta recentemente salvata.

Indipendentemente dalle impostazioni selezionate durante la preparazione di bevande dal profilo “Il mio caffè”, completata la preparazione, l'apparecchio ripristina l'impostazione originale della bevanda (ricetta per la bevanda programmata nel menu “Bevande”).

5.3 Impostazioni

Riepilogo del menu delle impostazioni del programma

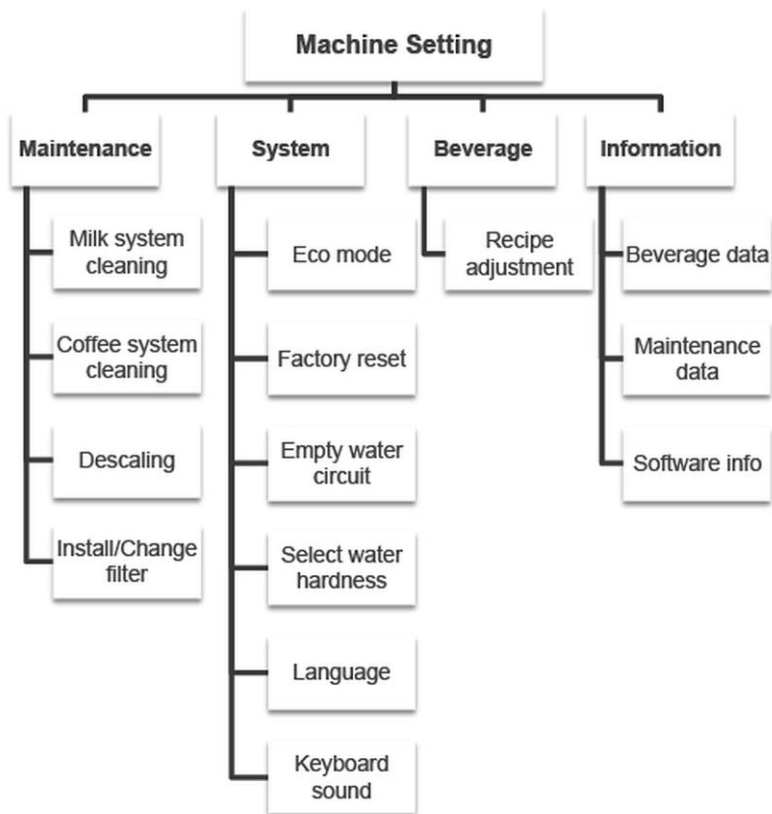






Fig. 16

1. Premere il tasto  per passare al menu delle impostazioni del programma.
2. Premere i tasti  o  per selezionare il programma.
3. Confermare premendo **OK**.
4. Premere il tasto  per tornare al menu principale o interrompere l'inserimento delle impostazioni.

Menu di manutenzione

Pulizia del sistema cappuccinatore

Se per la preparazione delle bevande con latte si utilizza la funzione di latte, il funzionamento corretto del sistema cappuccinatore necessita di essere controllato e pulito ogni giorno. Tale processo è necessario per eliminare dal sistema cappuccinatore il grasso di latte.

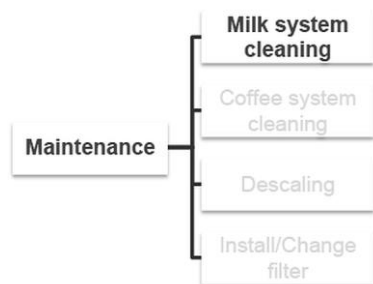
Il tempo di pulizia è di circa 3 minuti.

Il risciacquo avviene a temperatura di 58 °C.

Per il risciacquo sono necessari ca. 430 ml di acqua.

Rispettare le indicazioni del produttore riportate sulla confezione del detergente utilizzato.

1. Togliere il contenitore per latte dall'apparecchio.
2. Svuotare e risciacquare il contenitore per latte.
3. Predisporre prima una soluzione del detergente.
4. Versare la soluzione preparata nel contenitore per latte.
5. Fissare il contenitore per latte all'apparecchio.



6. Nel menu di manutenzione selezionare la funzione "Pulizia del sistema cappuccinatore".

7. Premere **OK** per avviare il processo di pulizia del sistema cappuccinatore.

Il sistema viene riscaldato.

Si illumina la barra di stato del programma di manutenzione.

Fig. 17

8. Al termine dello step 1 di pulizia, togliere il contenitore per latte contenente la soluzione detergente e sciacquarlo accuratamente.
9. Versare nel contenitore l'acqua pulita.
10. Ricollocare il contenitore per latte nell'apparecchio per continuare la pulizia del sistema cappuccinatore.
11. La pulizia del sistema cappuccinatore è completata quando viene visualizzata la scritta "Pronto".

La macchina da caffè passa automaticamente alla modalità di preparazione delle bevande.

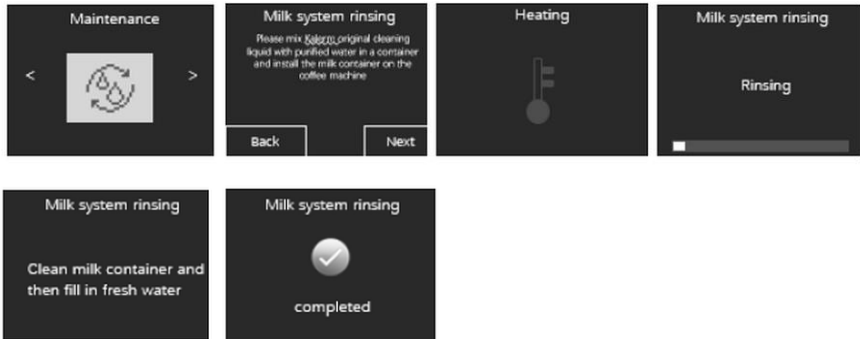


Fig. 18

12. Pulire il contenitore per latte secondo le indicazioni riportate nella sezione **“Pulizia”**.

Pulizia del sistema caffè

Durante il funzionamento della macchina da caffè automatica, sull'infusore e all'interno dei tubi del caffè si depositano le sostanze oleose del caffè.

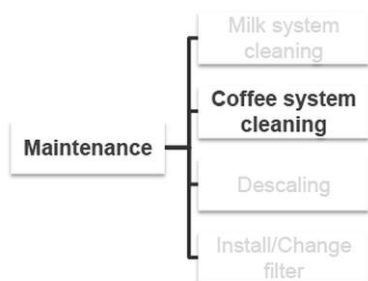
Per questo con il passar del tempo l'utente riceve la richiesta di pulire il sistema caffè. Quando questo messaggio viene visualizzato, si consiglia di pulire il sistema caffè non appena possibile.

L'infusore deve essere pulito ogni 230 tazze.

Il sistema caffè deve essere pulito con l'uso di un detergente per il sistema caffè. Rispettare le indicazioni del produttore riportate sulla confezione del detergente utilizzato.

Il tempo di pulizia è di circa 20 minuti.

Per la pulizia sono necessari 550 ml di acqua.



13. Nel menu di manutenzione selezionare la funzione “Pulizia del sistema caffè”.

14. Premere **OK** per avviare il processo di pulizia del sistema caffè.

Le istruzioni sul procedimento successivo verranno visualizzate sul display digitale.

Fig. 19

1. La vaschetta raccogliocce e il contenitore dei resti devono essere svuotati conformemente ai messaggi sul display digitale.
2. Ricollocare nell'apparecchio la vaschetta raccogliocce e il contenitore dei resti.
3. Non appena il display digitale visualizza il messaggio, inserire una compressa detergente nello scomparto per il caffè.
4. Premere **OK** per avviare il processo di pulizia del sistema caffè.
5. Durante il processo di pulizia procedere secondo le istruzioni sul display digitale.
6. La pulizia del sistema caffè è completata quando viene visualizzata la scritta “Pronto”.

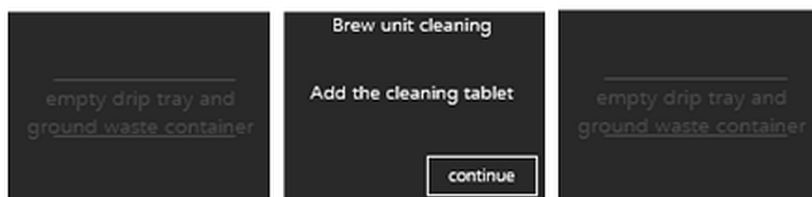


Fig. 20

Decalcificazione

In seguito all'utilizzo quotidiano ed a seconda del livello di durezza locale dell'acqua, all'interno dei componenti dell'apparecchio si formano incrostazioni di calcare. Per garantire un buono stato dell'apparecchio e per essere certi che ogni processo di preparazione porta a risultati migliori, l'apparecchio deve essere regolarmente decalcificato.

Il programma di decalcificazione dipende dalla durezza dell'acqua impostata.

L'intero processo di decalcificazione dura ca. 30 minuti.

Per la decalcificazione sono necessari 900 ml di soluzione detergente.

La temperatura dell'acqua durante la decalcificazione è di 40 °C.

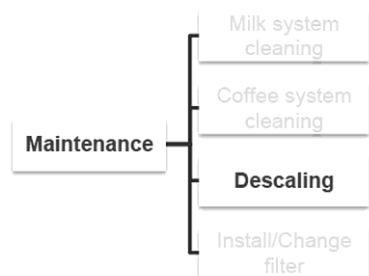
CON CAUTELA!

I decalcificanti contengono acidi che se entrano in contatto con la pelle o con gli occhi, possono provocare irritazioni.

In caso di un contatto accidentale del decalcificante con gli occhi o la pelle, lavarli immediatamente con acqua pulita.

Per tale ragione è necessario seguire le precauzioni e le istruzioni riportate sulla confezione del produttore.

1. Per la pulizia e la decalcificazione, usare solo adeguati detersivi e decalcificanti per macchine da caffè automatiche.
2. Il processo di decalcificazione deve svolgersi sempre interamente. L'interruzione può causare il danneggiamento dell'apparecchio.
3. Prima della pulizia, sciogliere il decalcificante nell'acqua calda.
4. Svuotare il serbatoio dell'acqua.
5. Prima rimuovere il filtro, se installato.
6. Riempire il serbatoio con acqua pulita.
7. Per aumentare l'efficacia della pulizia, attendere lo scioglimento del detergente.
8. Svuotare la vaschetta raccogliocce e il contenitore dei resti, quindi ricollocarli nell'apparecchio.
9. Rimettere nell'apparecchio il contenitore contenente la soluzione decalcificante.



10. Selezionare il programma “Decalcificazione” nel menu di manutenzione.

11. Premere **OK** per avviare il processo di decalcificazione.

Fig. 21

Le istruzioni sul procedimento successivo verranno visualizzate sul display digitale. Lo stato del processo di decalcificazione viene visualizzato sul display.

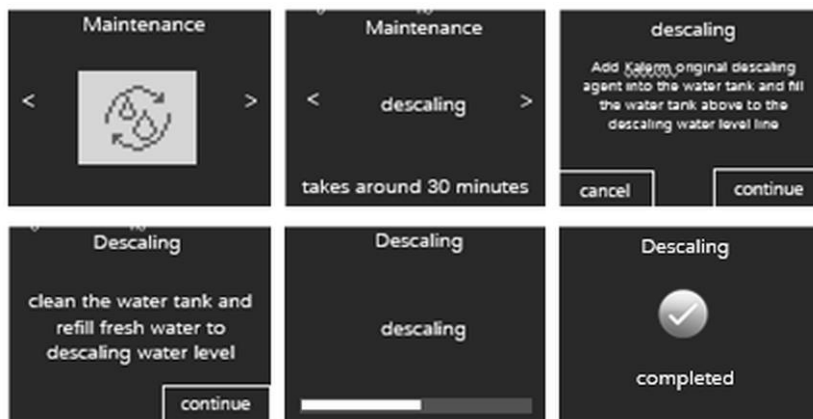


Fig. 22

12. Per le fasi successive, seguire le istruzioni sul display digitale.

Il processo di decalcificazione è completato quando viene visualizzata la scritta **“Pronto”**.

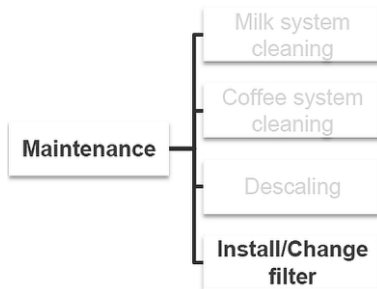
13. Al termine della decalcificazione, pulire con cura il serbatoio dell’acqua, la vaschetta raccogli gocce e il contenitore dei resti, procedendo secondo le indicazioni nella sezione **“Pulizia giornaliera”**.

Installazione del filtro (opzionale)

Il filtro dell'acqua depura efficacemente l'acqua e ne riduce la durezza.

Si raccomanda il filtro dell'acqua KV-150, art. n.: 190902

1. Riempire il serbatoio con acqua potabile pulita.



2. Nel menu di manutenzione selezionare la funzione "Installazione/sostituzione del filtro".

3. Premere **OK** per iniziare l'installazione del filtro.

4. Collocare il filtro dell'acqua nel serbatoio dell'acqua.

Le istruzioni sul procedimento successivo verranno visualizzate sul display digitale.

Fig. 23

Lo stato del risciacquo del filtro viene visualizzato sul display. Non interrompere questo processo.

Il risciacquo del filtro finisce automaticamente.

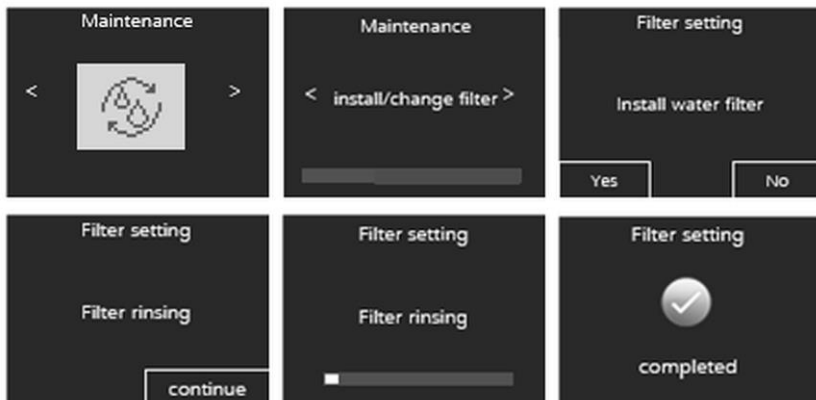


Fig. 24

5. Per le fasi successive, seguire le istruzioni sul display digitale.

L'installazione è completata quando sul display digitale compare il messaggio "Pronto".

Sostituzione del filtro

NOTA BENE!



Dopo 2 mesi di utilizzo, il filtro dell'acqua perde le sue proprietà e deve essere sostituito.

L'apparecchio non visualizza nessun messaggio indicante la necessità di sostituire il filtro.

1. Nel menu di manutenzione selezionare la funzione "Installazione/sostituzione del filtro".
2. Premere **OK** per iniziare la sostituzione del filtro.
3. Confermare con il tasto **OK** il messaggio "Sostituire il filtro?" sul display digitale per continuare la sostituzione del filtro.
4. In seguito alla visualizzazione dell'avvertimento, rimuovere il filtro dell'acqua consumato dal serbatoio dell'acqua.
5. Premere **OK** per continuare la sostituzione del filtro.
6. Dopo la visualizzazione dell'avvertimento, collocare un nuovo filtro dell'acqua nel serbatoio dell'acqua.
7. Premere **OK** per iniziare il risciacquo del filtro.

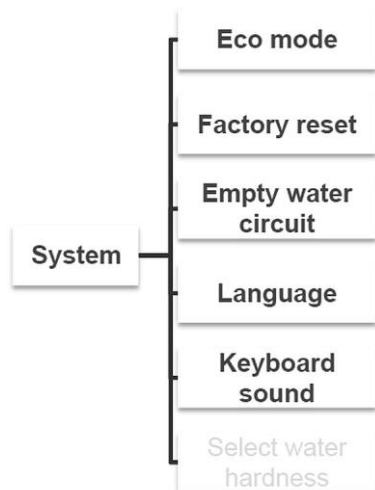
Il risciacquo è in corso. Una piccola quantità d'acqua scorrerà nella vaschetta raccogliocce. Il risciacquo del filtro finisce automaticamente.

Disattivazione del filtro

1. Nel menu di manutenzione selezionare la funzione "Installazione/sostituzione del filtro".
2. Premere **OK** per inserire l'impostazione.
3. Per disattivare il filtro dell'acqua, quando sul display digitale compare "Sostituire il filtro?", premere .
4. Per disattivare il filtro, premere il tasto "Indietro/Annulla".
5. Per confermare la selezione, quando sul display digitale compare "Disattivare il filtro?", premere **OK**.
6. Per uscire dal menu di programmazione, premere due volte .

Sul display digitale compare "**Pronto**".

Menu del sistema



1. Premere il tasto per passare al menu delle impostazioni del programma.
2. Premere i tasti o per selezionare il Menu del sistema
3. Per accedere/confermare, premere .
4. Premere il tasto per tornare al menu principale o interrompere l'inserimento delle impostazioni.

Fig. 25

Spegnimento automatico

1. Programmare il tempo desiderato per lo spegnimento automatico dell'apparecchio.
2. La macchina da caffè automatica può essere impostata in modo che si spenga automaticamente a intervalli di 15 minuti, 30 minuti e da 1 a 8 ore.

Nel campo da 1 a 8 ore, con i tasti o è possibile impostare questo tempo a intervalli di 1 ora.




3. Per accedere/confermare, premere .

L'impostazione standard prevede lo spegnimento automatico dell'apparecchio dopo 30 minuti.

Modalità ECO (modalità di risparmio energetico)

In questo programma è possibile selezionare se dopo aver preparato una bevanda, il riscaldamento deve continuare:

- quando la modalità di risparmio energetico è impostata su "ECO ON", la macchina da caffè automatica necessita di circa 30 secondi per riscaldare il sistema prima di preparare la bevanda;
- con l'impostazione "ECO OFF" la macchina da caffè automatica prepara la bevanda selezionata senza il preriscaldamento.


1. Premere i tasti  o  per selezionare l'impostazione desiderata ("ECO ON" o "ECO OFF").
2. Premere  per confermare la selezione.

Per impostazione predefinita, l'apparecchio è impostato su "ECO OFF" (modalità di risparmio energetico disattivata).

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Questa funzione consente di ripristinare le impostazioni di fabbrica. Di conseguenza verranno cancellate le impostazioni di menu e bevande precedentemente inserite.

Le impostazioni delle informazioni (numero di bevande preparate e numero di programmi di manutenzione eseguiti) non verranno azzerate.

1. Premere  per confermare il ripristino delle impostazioni di fabbrica. Sul display digitale compare il seguente messaggio: **"Messo in sicurezza"**.

L'apparecchio si spegne automaticamente.

All'accensione successiva dell'apparecchio sarà necessario inserire nuovamente le impostazioni come in caso del primo avvio:

- lingua;
- grado di durezza dell'acqua utilizzata;
- installazione del filtro dell'acqua (sì o no).

Svuotamento del circuito dell'acqua


Il circuito dell'acqua va svuotato se l'apparecchio deve essere trasportato o non sarà usato per un lungo periodo di tempo.

1. Prima del trasporto assicurarsi che il serbatoio dell'acqua e la vaschetta siano privi di acqua e dei resti di caffè.

AVVERTIMENTO! Rischio di ustione!

Durante lo svuotamento della macchina da caffè automatica, dalla bocca di erogazione del caffè fuoriesce il vapore caldo.



Evitare il contatto con la bocca di erogazione del caffè.

2. Per svuotare il circuito dell'acqua, procedere come segue:
3. Nel menu del sistema selezionare l'impostazione "Svuotamento del circuito dell'acqua".
4. Premere  per avviare il processo di svuotamento del sistema dell'acqua.
5. Togliere il serbatoio dell'acqua e svuotarlo con cura.



Installazione e uso

6. Premere **OK** per continuare il processo di svuotamento del sistema dell'acqua. Il processo di asciugatura del sistema dell'acqua è in corso e la barra di stato sul display digitale indica l'avanzamento del processo.
L'apparecchio si spegne quando il sistema dell'acqua è svuotato.
7. Estrarre la vaschetta raccogliocce insieme al contenitore dei resti.
8. Pulirli secondo le indicazioni riportate nella sezione "Pulizia giornaliera".
9. Asciugare accuratamente tutti gli elementi lavati.
10. Rimettere nell'apparecchio la vaschetta raccogliocce e il contenitore dei resti.
A questo punto l'apparecchio può essere trasportato o conservato.



Lingua

1. Nel menu del sistema selezionare l'impostazione "Lingua".
2. Con i tasti  o  selezionare la lingua desiderata.
3. Premere **OK** per confermare l'impostazione.

Suono dei tasti

1. Nel menu del sistema selezionare l'impostazione "Suono dei tasti".
2. Con i tasti  o  selezionare se il suono dei tasti deve essere attivato o disattivato.
3. Premere **OK** per confermare l'impostazione selezionata.

Durezza acqua

1. Nel menu del sistema selezionare l'impostazione "Durezza acqua".
2. Con i tasti  o  selezionare il grado di durezza dell'acqua desiderato.
3. Osservare le indicazioni contenute nella sezione "**Il primo avviamento**".
4. Premere **OK** per confermare il grado di durezza selezionato.

Menu bevande

Nel menu "Impostazioni bevande", con i tasti ◀ o ▶ è possibile modificare/adattare la ricetta per la bevanda (intensità, quantità caffè, quantità d'acqua, tempo di schiumatura, tempo di attesa, temperatura del caffè).

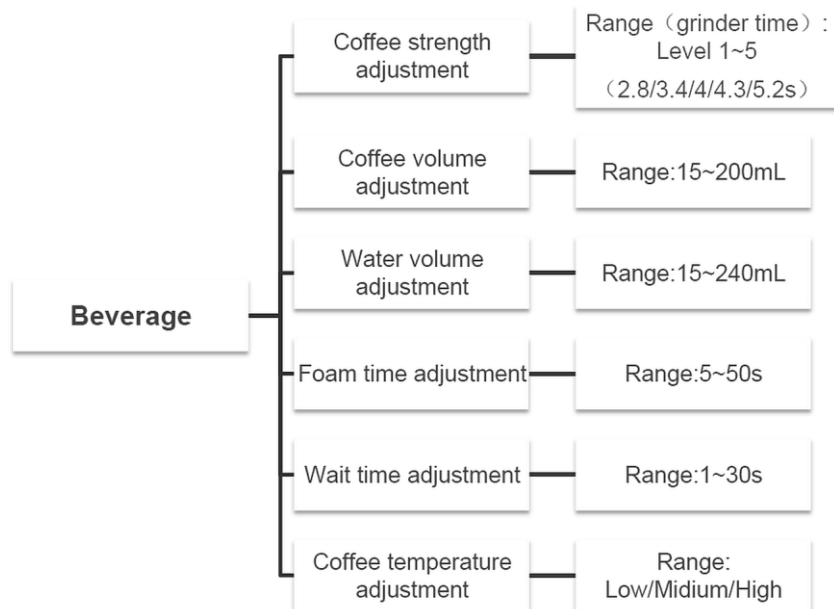


Fig. 26

1. Premere il tasto ☰ per accedere all'interfaccia delle impostazioni.
2. Premere i tasti ◀ o ▶ per selezionare il "Menu bevande".
3. Per accedere/confermare, premere **OK**.
4. Selezionare le opzioni desiderate per la ricetta della bevanda.
5. Per accedere/confermare i valori impostati, premere **OK**.
6. Premere il tasto ↶ per tornare al menu principale o interrompere l'inserimento delle impostazioni.

Installazione e uso

Nella tabella che segue sono riportate le opzioni delle impostazioni delle bevande.

Bevanda	Ricetta	Impostazione della temperatura	Intensità del caffè
Ristretto	Quantità caffè 15 - 200 ml	Basso/Medio/Alto	Possibilità di impostazione di 5 livelli
Espresso	Quantità caffè 15 - 200 ml	Basso/Medio/Alto	Possibilità di impostazione di 5 livelli
Caffè	Quantità caffè 15 - 200 ml	Basso/Medio/Alto	Possibilità di impostazione di 5 livelli
Lungo	Quantità caffè 15 - 200 ml	Basso/Medio/Alto	Possibilità di impostazione di 5 livelli
Doppio Espresso	Quantità caffè 15 - 200 ml	Basso/Medio/Alto	Possibilità di impostazione di 5 livelli
Doppio caffè	Quantità caffè 15 - 200 ml	Basso/Medio/Alto	Possibilità di impostazione di 5 livelli
Americano	Quantità caffè 15 - 200 ml Quantità d'acqua molto calda 15 - 240 ml	Basso/Medio/Alto	Possibilità di impostazione di 5 livelli
Americano Black	Quantità caffè 15 - 200 ml Quantità d'acqua molto calda 15 - 240 ml	Basso/Medio/Alto	Possibilità di impostazione di 5 livelli
Latte	Tempo di schiumatura latte 5 - 50 s. Quantità caffè 15 - 200 ml	Basso/Medio/Alto	Possibilità di impostazione di 5 livelli
Cappuccino	Tempo di schiumatura latte 5 - 50 s. Quantità caffè 15 - 200 ml	Basso/Medio/Alto	Possibilità di impostazione di 5 livelli

Bevanda	Ricetta	Impostazione della temperatura	Intensità del caffè
Flat white	Tempo di schiumatura latte 5 - 50 s. Quantità caffè 15 - 200 ml	Basso/Medio/ Alto	Possibilità di impostazione di 5 livelli
Macchiato	Tempo di schiumatura latte 5 - 50 s. Quantità caffè 15 - 200 ml Tempo di attesa 30 s.	Basso/Medio/ Alto	Possibilità di impostazione di 5 livelli
Bicchieri da asporto	2 processi di infusione Quantità caffè 15 - 200 ml per un processo di infusione	Basso/Medio/ Alto	Possibilità di impostazione di 5 livelli
Acqua molto calda	Quantità d'acqua molto calda 15 - 240 ml	Basso/Medio/ Alto	-
Schiuma	Tempo di schiumatura latte 5 - 50 s.	-	-

Menu delle informazioni

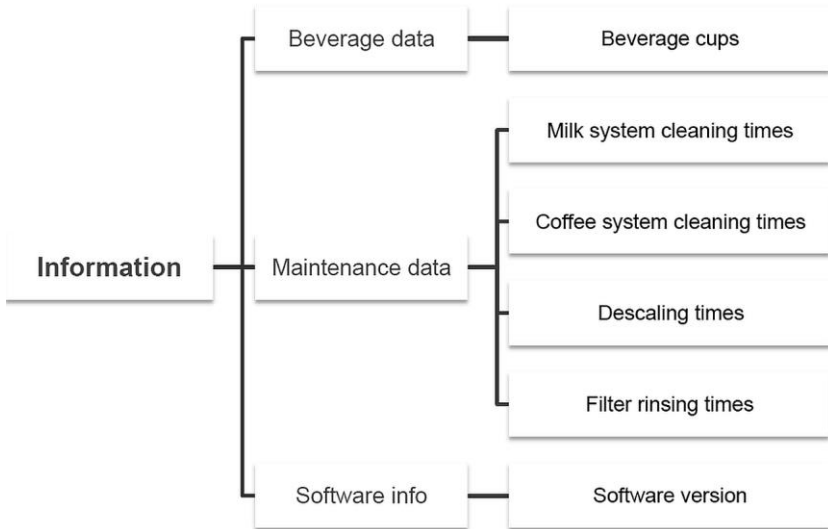





Fig. 27

1. Premere il tasto  per passare al menu delle impostazioni del programma.
2. Premere i tasti  o  per selezionare il Menu delle informazioni.

Possono essere visualizzate le informazioni su:

- numero di bevande preparate
- processi di pulizia del sistema cappuccinatore eseguiti
- processi di pulizia del sistema caffè eseguiti
- processi di decalcificazione eseguiti
- risciacquo del filtro dell'acqua
- versione del software

6 Pulizia e manutenzione

L'operatore deve provvedere a che l'apparecchio e i relativi componenti siano mantenuti in buone condizioni. I sistemi di controllo e di sicurezza devono essere controllati per quanto alla loro efficacia.

Le operazioni di manutenzione, pulizia e riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da personale adeguatamente addestrato e specializzato.

Se i dispositivi di sicurezza devono essere rimossi per il tempo in cui viene eseguita la manutenzione, la pulizia e la riparazione, occorre reinstallarli immediatamente dopo aver completato l'intervento e controllare il loro funzionamento.

Tutte le operazioni di manutenzione e pulizia devono essere eseguiti in conformità alle istruzioni per l'uso e secondo gli intervalli ivi indicati.

6.1 Norme di sicurezza durante la pulizia

- Prima di procedere con la pulizia, scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica.
- Lasciare raffreddare completamente l'apparecchiatura.
- Impedire l'accesso dell'acqua all'interno dell'apparecchiatura. Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi. Non usare mai getti d'acqua in pressione per pulire l'apparecchiatura.
- Non pulire l'apparecchiatura con oggetti affilati o metallici (coltello, forchetta, ecc.). Gli oggetti affilati possono danneggiare l'apparecchiatura e, a contatto con gli elementi conduttori, possono causare il rischio di fulminazione.
- Per la pulizia, non utilizzare agenti abrasivi, contenenti solventi, e detersivi abrasivi. Essi, infatti, possono danneggiare la superficie.

6.2 Pulizia

Pulizia giornaliera


Al fine di garantire l'elevata qualità delle bevande al caffè e mantenere la funzionalità dell'apparecchio, ogni giorno occorre effettuare le seguenti operazioni:

- svuotamento e pulizia del contenitore dei resti;
- svuotamento e pulizia della vaschetta raccogliocce;
- pulizia della griglia raccogliocce;
- pulizia del serbatoio dell'acqua;
- risciacquo della bocca di erogazione del caffè;
- pulizia del contenitore per latte e dei suoi componenti;
- pulizia del pannello di controllo.

Pulizia della bocca di erogazione del caffè

Importante!

Il contenitore per latte deve essere tolto dall'apparecchio.

1. Premere il tasto  per iniziare il risciacquo della bocca di erogazione del caffè.

Il sistema viene riscaldato e risciacquato.

CON CAUTELA!

Durante il risciacquo, dalla bocca di erogazione del caffè fuoriesce l'acqua molto calda.

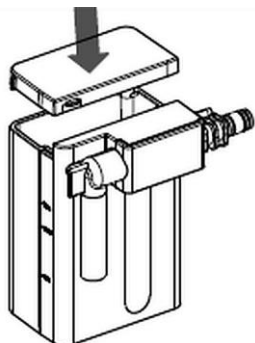
Per evitare scottature, prestare particolare attenzione ed evitare il contatto con la bocca di erogazione del caffè.

Pulizia del sistema cappuccinatore

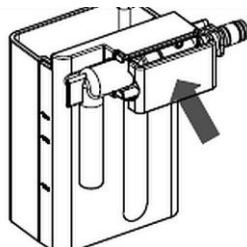
Dopo l'inserimento del contenitore per latte e la preparazione della bevanda sulla base, il sistema cappuccinatore viene risciacquato.

Pulizia del contenitore per latte / smontaggio manuale

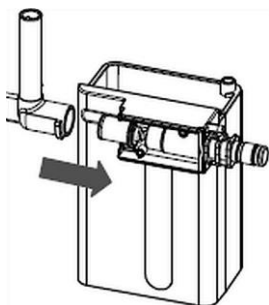
1. Staccare con cautela il contenitore per latte dalla macchina da caffè automatica e smontarlo come illustrato nelle figure che seguono.



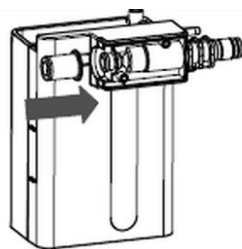
2. Togliere la copertura protettiva dal contenitore per latte



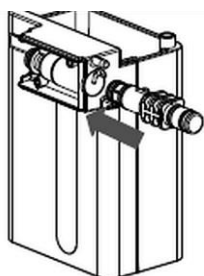
3. Tirare verso di sé il coperchio dei componenti interni del sistema cappuccinatore per toglierlo.



4. Girare l'uscita del latte verso l'alto e tirarla.

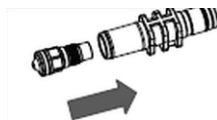


5. Rimuovere la guarnizione in gomma.



6. Rimuovere dal contenitore per latte il relativo bocchello di collegamento.

7. Svitare l'ugello dal raccordo del contenitore per latte.



8. Sciacquare accuratamente tutte le parti rimosse sotto l'acqua calda e corrente con un detergente delicato.

Pulizia e manutenzione

9. Sciacquare con acqua pulita e asciugare gli elementi.
10. Rimontare il contenitore per latte. Tenere conto della sequenza riportata nella fig. 6.
11. Se necessario, rimontare il contenitore per latte nell'apparecchio.

Ulteriori passaggi di pulizia

1. Estrarre la vaschetta raccogliocce insieme al contenitore dei resti e la griglia raccogliocce.
2. Svuotare la vaschetta raccogliocce e il contenitore dei resti.
3. Pulire la vaschetta raccogliocce, il contenitore dei resti e la griglia raccogliocce con acqua calda e un detersivo delicato, aiutandosi con una spugna o un panno morbido.
4. Sciacquare i componenti puliti sotto acqua corrente.
5. Asciugare con cura tutti gli elementi.
6. Lavare il serbatoio dell'acqua con acqua calda e un detersivo delicato.
7. Sciacquare il serbatoio dell'acqua con acqua pulita e asciugarlo accuratamente con un panno non sfilacciabile.
8. Rimontare tutti gli elementi precedentemente smontati.
9. Passare sopra il corpo esterno e il pannello di controllo un panno morbido e inumidito.
10. Asciugare con cura tutte le superfici lavate.
11. Il cavo di collegamento e la spina vanno puliti solo con un panno leggermente umido.

7 Possibili malfunzionamenti

La tabella a seguire riporta le descrizioni delle possibili cause e dei metodi di rimozione dei malfunzionamenti o degli errori rilevati durante l'esercizio dell'apparecchio. Gli interventi devono essere eseguiti solo da personale tecnico adeguatamente qualificato.

Qualora non sia possibile eliminare i problemi, contattare il servizio assistenza. In tale caso occorre citare il numero di articolo, il modello e il numero di serie. Questi dati si trovano sulla targhetta dati dell'apparecchio.

Problema	Causa	Rimedio
Il latte schizza dal contenitore per latte durante la preparazione del latte schiumato	Perdite di latte	Versare il latte nel contenitore per latte
	Il sistema cappuccinatore è intasato	Provvedere alla pulizia del sistema cappuccinatore
	Il contenitore per latte non è installato correttamente	Collocare correttamente il contenitore per latte
Bassa temperatura del caffè	Impostazione della temperatura troppo bassa	Aumentare la temperatura nelle impostazioni della bevanda
	L'interno dell'apparecchio è bloccato a causa dei depositi di calcare	Provvedere al processo di decalcificazione

Problema	Causa	Rimedio
Non è possibile rimuovere il contenitore dei resti insieme alla vaschetta raccogliocce; Non è possibile rimettere la vaschetta raccogliocce e il contenitore dei resti nell'apparecchio	Collisione tra il gruppo infusore e il contenitore dei resti all'interno dell'apparecchio	Rimuovere prima manualmente il contenitore dei resti, quindi ricollocare nell'apparecchio la sola vaschetta raccogliocce fino alla nuova preparazione del caffè Rimuovere la vaschetta raccogliocce, quindi inserire la vaschetta raccogliocce insieme al contenitore dei resti nell'apparecchio
Il caffè non viene servito o la sua erogazione è lenta	Il caffè macinato troppo finemente	Aumentare il grado di macinatura
	Blocco nel sistema caffè	Provvedere alla pulizia del sistema caffè
	Blocco della bocca di erogazione del caffè	Pulire la bocca di erogazione del caffè
Messaggio "Sistema vuoto" sul display digitale	L'interno dell'apparecchio è bloccato a causa dei depositi di calcare	Provvedere al processo di decalcificazione
	L'acqua non scorre nell'apparecchio	Toccare OK , il sistema pompa automaticamente l'acqua
Compare il messaggio "Errore infusione"	Questo può aver luogo quando si preparano le bevande con la funzione del caffè macinato: Il sistema riconosce più di 12 g di caffè macinato	Toccare OK , quindi aggiungere meno caffè macinato quando si prepara la tazza successiva
	Errori inerenti agli elementi interni dell'apparecchio	Toccano OK è possibile spegnere l'apparecchio manualmente. Se al riavvio l'errore persiste, contattare il servizio di assistenza.



Problema	Causa	Rimedio
Messaggio "Errore NTC"	Guasto agli elementi interni	Toccando OK è possibile spegnere l'apparecchio manualmente. Se al riavvio l'errore persiste, contattare il servizio di assistenza.
Messaggio "Errore valvola a più vie"		
Messaggio "Errore termo blocco"		
"Messaggio "Errore pompa o misuratore di portata"		
Messaggio "Errore macinazione"		
Messaggio "Alta temperatura nel termo blocco o bassa temperatura nel termo blocco"		

IT

Messaggi sul display digitale

messaggi	Possibili cause e rimedi
Riempire il serbatoio dell'acqua	Il serbatoio dell'acqua è vuoto. La funzione della bevanda non è disponibile. Riempire il serbatoio con acqua potabile pulita.
Riempire con caffè in chicchi	Il contenitore di chicchi è vuoto. La funzione della bevanda non è disponibile. Riempire il contenitore di chicchi con un adeguato caffè in chicchi.
Svuotare il contenitore dei resti	Il contenitore dei resti è pieno. La funzione della bevanda non è disponibile. Svuotare il contenitore dei resti e ricollocarlo nell'apparecchio.
Montare la vaschetta raccogliocce e il contenitore dei resti	La funzione della bevanda non è disponibile. Ricollocare la vaschetta raccogliocce e il contenitore dei resti.
Montare il contenitore per latte	Ricollocare il contenitore per latte e continuare la preparazione delle bevande
Svuotare la vaschetta raccogliocce	Questo messaggio compare durante il processo di decalcificazione. Svuotare la vaschetta raccogliocce e rimetterla nell'apparecchio.

Possibili malfunzionamenti

Svuotare la vaschetta raccogli gocce e il contenitore dei resti	Questo messaggio compare durante la pulizia del sistema caffè. Svuotare la vaschetta raccogli gocce e il contenitore dei resti.
Sciacquare il contenitore per latte	Toccare il tasto  per sciacquare il contenitore per latte
Sciacquare il contenitore per latte	Questo messaggio compare durante la pulizia del sistema cappuccinatore. Lavare accuratamente il contenitore per latte con una soluzione detergente, riempirlo con acqua pulita. Rimontare il contenitore per latte nell'apparecchio. Continuare la pulizia del sistema cappuccinatore.
Risciacquare l'infusore	Toccare il tasto  per iniziare il risciacquo.
Pulire l'infusore	È necessario provvedere alla pulizia dell'infusore. Toccare il tasto OK per avviare la pulizia dell'infusore dalle sostanze oleose.
È necessario provvedere alla decalcificare	Provvedere al processo di decalcificazione. Premere il tasto OK per avviare il processo di decalcificazione.
Sostituire il filtro dell'acqua	Installare un nuovo filtro dell'acqua nel serbatoio dell'acqua. Premere il tasto OK per attivare il filtro dell'acqua.
Indicazione relativa alla pulizia del sistema caffè.	Pulire il sistema caffè. Premere il tasto OK per eseguire la pulizia del sistema caffè.
Indicazione relativa alla pulizia del sistema cappuccinatore.	Pulire il sistema cappuccinatore. Premere il tasto OK per eseguire la pulizia del sistema cappuccinatore.
Risciacquo	Questo messaggio compare quando la macchina da caffè automatica viene spenta e si avvia automaticamente il processo di risciacquo.

8 Smaltimento

Apparecchiature elettriche



Le apparecchiature elettriche sono provviste di questo simbolo. Le apparecchiature elettriche devono essere smaltite e riciclate in modo corretto, in pieno rispetto dell'ambiente naturale. Non gettare le apparecchiature elettriche insieme ai rifiuti domestici. Scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica e rimuovere il cavo di collegamento.

Le apparecchiature elettriche devono essere consegnate nei centri di raccolta specializzati.